

Please read and save these instructions. Read carefully the product described. Protect yourself and others by observing all safety instructions. Injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

NOTE: Some models on this manual have been discontinued. An updated version may be available with new models.

the
sonal

Dayton® Centrifugal Belt-Drive Upblast Wall-Mount Exhaust Ventilators

Description

Dayton ventilators are designed for continuous operation to exhaust contaminated air, fumes, odors and grease-laden vapors from range hoods and commercial cooking appliances in addition to ventilating industrial or institutional applications. Ventilators can handle temperatures up to 300°F. Weather resistant ventilators feature spun aluminum curb, galvanized metal motor base and supports. All ventilators are UL/cUL Listed Subject 762 (YZHW) and comply with all requirements set forth in NFPA 96 Standard for Ventilation Control and Fire Protection Commercial Cooking Operations. Motors are mounted out of the discharge stream in a positively cooled chamber fed by outside air drawn in through a breather tube.

Optional Accessories

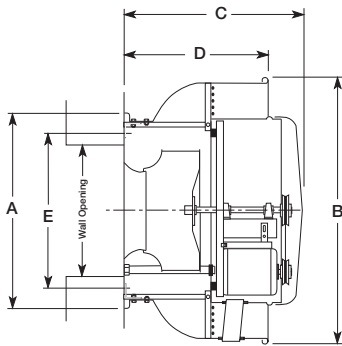
General or UL 705

Description	Model No.
NEMA 1 Dis. Switch:	1H400 (2 pole, 2 HP max)
	1H401 (3 pole, 7½ HP max)
Damper:	4HX74, 4HX77
Birdscreen:	4YY78-4YY83

Kitchen or UL 762

Description	Model No.
NEMA 4 Dis. Switch:	1H408 (2 pole, 2 HP max)
	1H409 (3 pole, 7½ HP max)

⚠ WARNING Do not use a damper in any kitchen exhaust application.



Dayton Electric Mfg. Co. certifies that the ventilators shown herein are licensed to bear the AMCA seal. The ratings shown are based on tests and procedures performed in accordance with AMCA Publication 211 and AMCA Publication 311 and comply with the requirements of the AMCA Certified Ratings Program.

Figure 1 — Dimensions

Dimensions and Specifications (See Figure 1)

Model Without Drive Package	Wheel Dia.	Shaft Dia.	A	B	C	D	E	Recommended Wall Opening	Recommended Damper Size
5DVL5	11"	3/4"	19¾"	24⅞"	25⅞"	17⅞"	16⅞"	12½ x 12½"	12 x 12"
5DVL6	11¼"	3/4"	19¾"	24⅞"	25⅞"	17⅞"	16⅞"	12½ x 12½"	12 x 12"
5DVL7	12½"	3/4"	19¾"	24⅞"	25⅞"	17⅞"	16⅞"	12½ x 12½"	12 x 12"
5DVL8	13¼"	3/4"	19¾"	24⅞"	25⅞"	17⅞"	16⅞"	12½ x 12½"	12 x 12"
5DVL9	14¼"	3/4"	22⅞"	28⅞"	26⅞"	19⅞"	19⅞"	15½ x 15½"	15 x 15"
5DVN0	16½"	3/4"	22⅞"	28⅞"	26⅞"	19⅞"	19⅞"	15½ x 15½"	15 x 15"
5DVN1	18½"	3/4"	27⅞"	35⅞"	34⅞"	21"	25"	17½ x 17½"	17 x 17"
5DVN2	21¼"	3/4"	27⅞"	35⅞"	34⅞"	21"	25"	17½ x 17½"	17 x 17"
5DVN3	22¾"	1"	31¼"	42¾"	39½"	25½"	28⅞"	20½ x 20½"	20 x 20"
5DVN4	24½"	1"	31¼"	42¾"	39½"	25½"	28⅞"	20½ x 20½"	20 x 20"
5DVN5	30½"	1"	38⅞"	50"	40"	29¼"	35¼"	25½ x 25½"	25 x 25"

E
N
G
L
I
S
H

 E
S
P
A
Ñ
O
L

 F
R
A
N
Ç
A
I
S

Dayton® Centrifugal Belt-Drive Upblast Wall-Mount Exhaust Ventilators

Without Drive Package Performance

Model	Wheel Dia.	Fan RPM	HP	Max BHP	Sones @ .250" SP											
					CFM Air Delivery @ Static Pressure Shown											
					@ 5 Ft.	.000"	.125"	.250"	.375"	.500"	.750"	1.00"	1.25"	1.50"	1.75"	
5DVL5	11"	1140	1/6	0.06	8.3	780	656	502	294	—	—	—	—	—	—	—
		1725	1/4	0.20	13.0	1180	1094	1017	929	824	586	—	—	—	—	—
5DVL6	11¼"	1660	1/4	0.26	12.0	1413	1365	1313	1251	1189	1056	861	—	—	—	—
		1820	1/3	0.35	13.4	1549	1505	1459	1406	1350	1234	1106	900	—	—	—
5DVL7	12½"	1410	1/4	0.26	12.2	1665	1595	1528	1463	1398	1224	968	—	—	—	—
		1545	1/3	0.34	14.0	1824	1760	1699	1639	1580	1441	1262	990	—	—	—
		1725	1/2	0.48	16.7	2037	1979	1923	1869	1816	1710	1571	1406	1176	—	—
5DVL8	13¼"	1305	1/4	0.26	13.9	1790	1709	1629	1547	1458	1201	—	—	—	—	—
		1435	1/3	0.35	15.1	1968	1895	1822	1749	1671	1479	1198	—	—	—	—
		1645	1/2	0.52	17.4	2256	2192	2128	2065	2001	1864	1684	1455	—	—	—
5DVL9	14¾"	1105	1/4	0.26	10.6	2001	1906	1793	1667	1515	998	—	—	—	—	—
		1210	1/3	0.34	11.7	2192	2106	2006	1896	1773	1443	—	—	—	—	—
		1390	1/2	0.52	14.2	2518	2445	2362	2271	2174	1949	1643	—	—	—	—
		1595	3/4	0.79	18.5	2889	2826	2757	2683	2602	2430	2225	1968	1568	—	—
5DVN0	16½"	1725	1	1.00	22	3125	3066	3005	2936	2865	2711	2539	2339	2085	1704	—
		875	1/4	0.26	10.1	2515	2362	2177	1974	1744	—	—	—	—	—	—
		965	1/3	0.35	11.5	2774	2637	2477	2300	2109	1584	—	—	—	—	—
		1110	1/2	0.54	14.2	3191	3072	2941	2796	2641	2297	1770	—	—	—	—
5DVN1	18½"	1265	3/4	0.79	17.7	3636	3532	3426	3301	3172	2894	2583	2163	—	—	—
		1390	1	1.05	21	3996	3901	3806	3698	3584	3340	3078	2785	2394	—	—
		745	1/4	0.26	8.1	2815	2617	2448	2143	1763	—	—	—	—	—	—
		820	1/3	0.34	10.0	3098	2916	2759	2525	2257	—	—	—	—	—	—
		940	1/2	0.52	13.1	3551	3389	3243	3115	2879	2363	—	—	—	—	—
		1075	3/4	0.78	15.8	4061	3919	3786	3666	3554	3141	2652	—	—	—	—
5DVN2	21¼"	1185	1	1.04	17.1	4477	4348	4224	4108	4005	3703	3336	2841	—	—	
		1360	1½	1.58	22	5138	5026	4913	4811	4710	4532	4232	3912	3537	3023	
		1495	2	2.10	27	5648	5546	5443	5345	5254	5082	4921	4598	4313	3983	
		605	1/4	0.26	6.7	3403	3054	2675	2144	—	—	—	—	—	—	
		665	1/3	0.35	8.1	3740	3422	3096	2699	2073	—	—	—	—	—	
		760	1/2	0.52	10.9	4275	3994	3718	3413	3048	—	—	—	—	—	
		875	3/4	0.79	15.2	4922	4676	4439	4192	3922	3240	—	—	—	—	
5DVN3	22¾"	960	1	1.04	17.7	5400	5176	4958	4742	4508	3985	3169	—	—	—	
		1100	1½	1.57	23	6187	5992	5798	5610	5421	5006	4529	3861	—	—	
		1210	2	2.10	23	6806	6628	6451	6279	6108	5748	5350	4892	4289	3365	
		475	1/4	0.26	6.5	3784	3377	2896	2268	—	—	—	—	—	—	
		520	1/3	0.34	7.6	4142	3771	3357	2845	—	—	—	—	—	—	
5DVN3	22¾"	600	1/2	0.52	10.0	4779	4457	4124	3736	3279	—	—	—	—		
		685	3/4	0.78	13.4	5457	5174	4893	4581	4234	3383	—	—	—		
		755	1	1.04	16.3	6014	5758	5502	5239	4944	4258	—	—	—		
		865	1½	1.57	19.3	6890	6667	6443	6220	5987	5453	4835	4111	—		
		955	2	2.11	24	7607	7405	7202	7000	6799	6347	5844	5261	4602		

Performance certified is for installation type A: Free inlet, Free outlet. Power rating (BHP) does not include transmission losses. Performance ratings do not include the effects of appurtenances (accessories). The sound ratings shown are loudness values in fan sones at 5 ft. (1.5 m) in a hemispherical free field calculated per AMCA Standard 301. Values shown are for installation type A: Free inlet hemispherical sone levels.

Models 5DVL5 thru 5DVL9, 5DVN0 thru 5DVN5

E
N
G
L
I
S
H

Without Drive Package Performance (Continued)

Model	Wheel Dia.	Fan RPM	HP	Max BHP	Sones @ .250" SP											
					CFM Air Delivery @ Static Pressure Shown											
					@ 5 Ft.	.000"	.125"	.250"	.375"	.500"	.750"	1.00"	1.25"	1.50"	1.75"	
5DVN4	24½"	465	1/4	0.26	6.3	4216	3768	3188	2162	—	—	—	—	—	—	
		510	1/3	0.34	7.3	4623	4243	3717	3134	—	—	—	—	—	—	
		585	1/2	0.52	9.5	5303	4961	4540	4093	3565	—	—	—	—	—	
		670	3/4	0.79	12.8	6074	5763	5461	5052	4659	3524	—	—	—	—	
		735	1	1.04	15.5	6663	6370	6133	5764	5409	4618	—	—	—	—	
		845	1½	1.57	18.6	7660	7400	7184	6947	6615	6002	5282	—	—	—	
		930	2	2.10	23	8431	8194	7985	7798	7536	6953	6375	5706	4324	—	
		1050	3	3.00	31	9519	9309	9107	8941	8775	8267	7766	7253	6672	6005	
5DVN5	30½"	365	1/3	0.34	5.7	5940	5316	4464	—	—	—	—	—	—		
		420	1/2	0.52	7.5	6835	6314	5660	4820	—	—	—	—	—		
		480	3/4	0.77	9.9	7811	7377	6844	6231	5440	—	—	—	—		
		530	1	1.05	12.2	8625	8231	7772	7245	6636	—	—	—	—		
		605	1½	1.55	15.7	9845	9501	9127	8705	8226	7084	—	—	—		
		665	2	2.07	18.6	10,822	10,508	10,193	9808	9411	8495	7271	—	—		
		765	3	3.15	23	12,449	12,176	11,904	11,607	11,273	10,554	9743	8756	7352	—	
		905	5	5.21	32	14,727	14,497	14,266	14,036	13,788	13,223	12,614	11,963	11,191	10,357	

Performance certified is for installation type A: Free inlet, Free outlet. Power rating (BHP) does not include transmission losses. Performance ratings do not include the effects of appurtenances (accessories). The sound ratings shown are loudness values in fan sones at 5 ft. (1.5 m) in a hemispherical free field calculated per AMCA Standard 301. Values shown are for installation type A: Free inlet hemispherical sone levels.

Unpacking

1. Inspect for any damage that may have occurred during transit.
2. Shipping damage claim must be filed with carrier.
3. Check all bolts, screws, set-screws, etc. for looseness that may have occurred during transit. Retighten as required. Rotate wheel by hand to be sure it turns freely.

General Safety Information

⚠ DANGER *Do not depend on any switch as the sole means of disconnecting power when installing or servicing the fan. Always disconnect, lock and tag power source before installing or servicing. Failure to disconnect power source can result in fire, shock or serious injury. Motor will restart without warning after thermal protector trips. Do not touch operating motor, it may be hot enough to cause injury.*

⚠ DANGER *Do not place any body parts or objects in fan, motor openings or drives while motor is connected to power source.*

⚠ WARNING *Do not use this equipment in explosive atmospheres!*

1. Read and follow all instructions and cautionary markings. Make sure electrical power source conforms to requirements of equipment and local codes.
2. Ventilators should be assembled, installed and serviced by a qualified technician. Have all electrical work performed by a qualified electrician.
3. Follow all local electrical and safety codes in the United States and Canada, as well as the National Electrical Code (NEC), the Occupational Safety and Health Act (OSHA), and the National Fire

Protection Association (NFPA) Bulletin 96 in the United States. Ground motor in accordance with NEC Article 250 (grounding). Follow the Canadian Electric Code (CEC) in Canada.

⚠ CAUTION *To reduce the risk of injury to persons, observe the following:*

OSHA requires OSHA complying guards when ventilator is installed within 2.1 meters (7 feet) of floor or working level.

UL/UL Standards require OSHA complying guards when ventilator is installed within 2.5 meters (8 feet) of floor or working level.

4. Do not kink power cable or allow it to come in contact with sharp objects, oil, grease, hot surfaces or chemicals. Replace damaged cords immediately.
5. Make certain that the power source conforms to the requirements for the equipment.



Dayton® Centrifugal Belt-Drive Upblast Wall-Mount Exhaust Ventilators

General Safety Information (Continued)

- Never open access door to a duct with the ventilator running.
- Motor must be securely and adequately grounded. Accomplish this by wiring with a grounded, metal-clad race way system by using a separate ground wire connected to the bare metal of the motor frame, or other suitable means.

Installation

▲ WARNING *Installation, troubleshooting and parts replacement is to be performed only by a qualified personnel. Consult and follow NFPA 96 recommendations. NFPA 96 instructions supercede this document.*

▲ CAUTION *Do not raise ventilator by its windband; use a sling or platform.*

UL 705 WALL MOUNTING

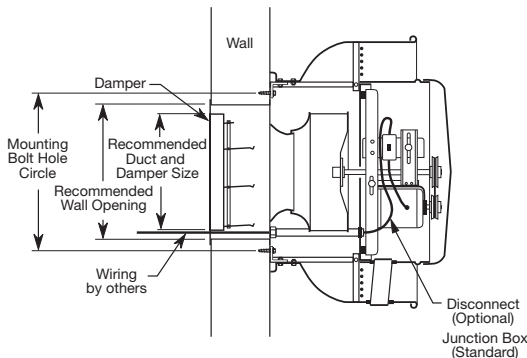


Figure 2 — Typical Wall-Mount

- Remove venturi mounting plate from ventilator by removing the fasteners.
- Remove motor compartment cover by removing fasteners.
- Locate the mounting plate at the desired position and check to avoid unit clearance problems (buildings and people).

- Cut the appropriate size square opening in the wall.
- Install optional backdraft damper with directional arrow pointing up.
- Locate top of mounting plate and attach to the wall structure. The fasteners must pass through the holes provided in the mounting angle clips on the mounting plate. For uneven surfaces, shims may be required.
- Sealant or caulking should be applied in the groove formed by the mounting plate and the wall to prevent moisture leakage into the building. Run electrical cable from within building, through the damper clearance hole and ventilator conduit chase to the motor compartment.
- Re-attach ventilator to the mounting plate. The unit should be aligned with the breather tube pointing straight down.
- Guide conduit tube through the hole in the motor support pan. Horizontal support channels should slide over the mounting angle clips on the mounting plate until the holes in the windband and clips are aligned. Replace fasteners and tighten.
- Check ventilator wheel for free rotation.
- Replace motor cover.
- Mount and wire safety disconnect switch under ventilator cover and wire motor per connection wiring diagram. See Electrical Connection, Figure 8. Wire control switches at ground level.

UL 762 COMMERCIAL KITCHEN

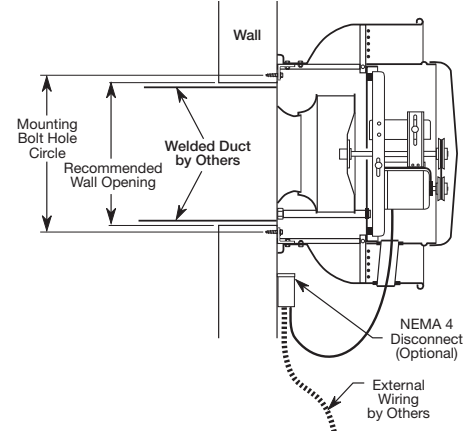


Figure 3 — Kitchen Wall-Mount

- Install per NFPA 96 requirements for restaurant exhaust appliances.
- Use optional grease collector box, hinge kit, or external junction box.

▲ WARNING *Do not use a damper in any kitchen exhaust application.*

- Duct size must be equal to or larger than inlet opening. Some local codes require a continuous weld between duct and inlet. Keep motor cooling tube clear.

MOTOR AND PULLEY MOUNTING

NOTE: For UL listed units, the motor used with this fan must be designated as such by Dayton.

- Secure motor to plate using hardware provided. Holes will align when the motor frame (shaft end) is flush with the edge of the motor plate.

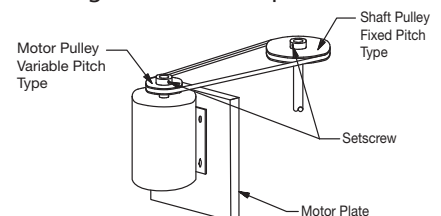


Figure 4 — Drive Package Diagram

Models 5DVL5 thru 5DVL9, 5DVN0 thru 5DVN5

Installation (Continued)

2. Mount pulleys on shafts securing to shaft with set screw. Check pulleys for proper alignment. Misaligned pulleys lead to excessive belt wear, vibration, noise and blower loss.

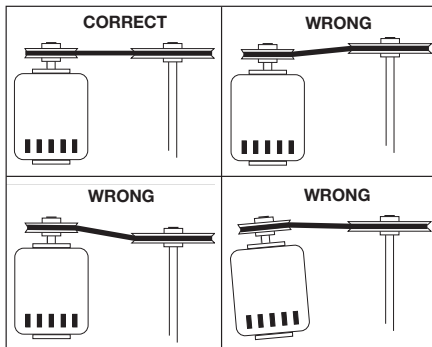


Figure 5 — Pulley Alignment

3. Install the belt and adjust the tension to allow for 1/64" of deflection per inch of span when moderate thumb pressure is applied to the belt. Too much tension will cause excess bearing wear and noise. Too little tension will cause slippage at startup and uneven wear.

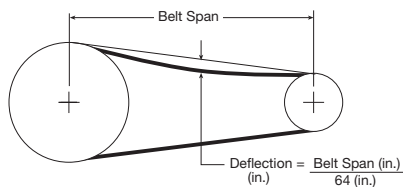


Figure 6 — Belt Tension

4. Adjust RPM to desired level using a variable pitch pulley. After adjustment, motor amperage should be checked to avoid overloading of the motor.

ELECTRICAL CONNECTION

NOTE: Refer to motor nameplate for wiring procedures. Refer to switch manufacturer for installation and wiring procedures.

NOTE: Exhaust fans used in kitchen ventilation applications must have external wiring.

1. Motor and fan must be securely grounded (bare metal) to a suitable electric ground, such as a grounded water pipe or ground wire system.

NOTE: Refer to Figure 7 for connection wiring diagram.

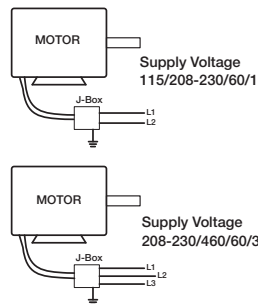


Figure 7 — Typical Wiring Diagram

CAUTION Install in accordance to NFPA and NEC 70 requirements.

Operation

1. Before starting up or operating your new Dayton ventilator, check all fasteners for tightness. In particular, check set screws in wheel hub (and sheaves, if applicable). While in the OFF position, or before connecting the ventilator to power, turn the fan wheel by hand to be sure it is not striking the orifice or any obstacle.
2. Start the ventilator up and shut it off immediately to check rotation of the wheel with directional arrow in the motor compartment. Ventilator wheel should rotate **clockwise** when viewed from the top.
3. When the ventilator is started, observe the operation and check for any unusual noises.

4. With the system in full operation and all duct work attached, measure current (amps) input to the motor and compare with the nameplate rating (full-load amps) to determine if the motor is operating under safe load conditions.

IMPORTANT: Adjust (tighten) belt tension after the first 48 hours of operation.

Maintenance

CAUTION Disconnect and lockout power source before servicing.

WARNING Uneven cleaning of the wheel will produce an out of balance condition that will cause vibration in the ventilator.

1. Keep inlets and approaches to ventilator clean and free from obstruction.
2. Depending on the usage and severity of the contaminated air, a regularly scheduled inspection for cleaning the fan wheel, ventilator, and surrounding areas should be established. Severe applications may require weekly inspection.
3. Check for unusual noises when fan is running.
4. Periodically inspect and tighten set-screws.
5. Periodically check belts for wear and tightness.

NOTE: When replacing belts use the same type as supplied with the unit.

NOTE: For belt replacement, loosen the tension device far enough to allow removal of the belt by hand.

WARNING Do not force belts on or off. This may cause cords to break, leading to premature belt failure.

ENGLISH

Dayton® Centrifugal Belt-Drive Upblast Wall-Mount Exhaust Ventilators

E
N
G
L
I
S
H

Maintenance (Continued)

- 6. Follow NEC 70 for cleaning when ventilators are installed on Restaurant Exhaust Appliances.
- 7. Most ventilator bearings are pre-lubricated and require no further lubrication, check bearings.
- 8. Follow motor manufacturer's instructions for motor lubrication.
- 9. For disassembly of the motor or wheel, refer to the parts illustration.
- 10. Grease containers must be emptied at regular intervals to prevent overflow.
- 11. For critical applications, a spare motor and belts should be available.

Operating Speed (RPM)	Shaft Dia. in Inches 1/2 to 1 1/2
-----------------------	--------------------------------------

RECOMMENDED RELUBRICATION FREQUENCY IN MONTHS

Up to 500	6
500 - 1000	6
1000 - 1500	5

NOTE: If unusual environmental conditions exist - high temperature, moisture, or contaminants - more frequent lubrication is recommended. Any good quality lithium base grease conforming to NLGI Grade 2 consistency such as those listed here may be used.

Mobil 532	Texaco Multifak #2
Mobilux #2	Texaco Premium RB
B Shell Alvania #2	Unirex N2

Notes

For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

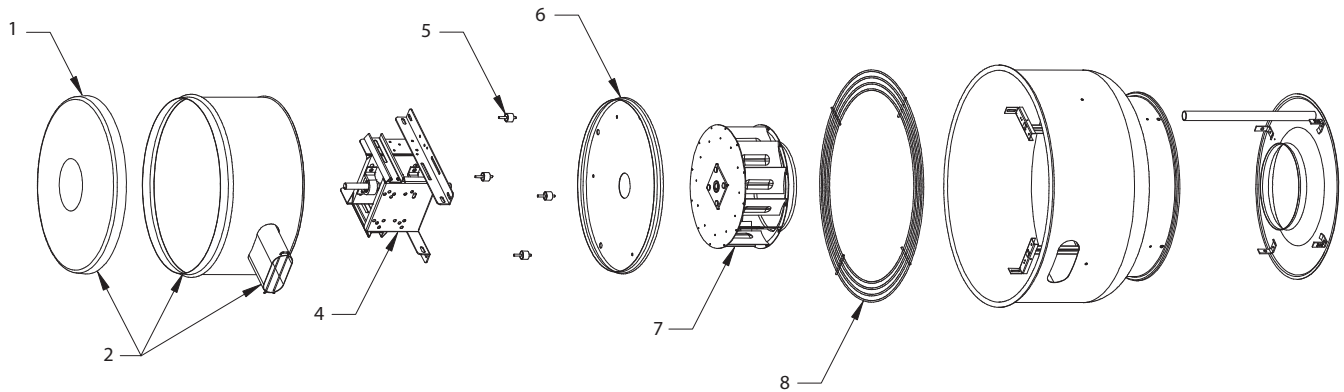


Figure 8 — Repair Parts Illustration for Centrifugal Belt-Drive Upblast Wall-Mount Exhaust Ventilators

E
N
G
L
I
S
H

Repair Parts List for Wall-Mount Without Drive Package

Reference Number	Description	Part Number For Models:								Qty.
		5DVL5	5DVL6	5DVL7	5DVL8	5DVL9	5DVN0	5DVN1	5DVN2	
1	Cover	6366365	6366365	6366365	6366365	6366366	6366366	6366367	6366367	1
2	Hood Assembly	6366404	6366404	6366404	6366404	6366407	6366407	6366486	6366486	1
3	Drive Package	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Drive Frame Assembly	6366405	6366405	50B882	6366405	6366401	6366401	6366487	6366487	1
5	Isolator Kit	6366402	6366402	6366402	6366402	6366402	6366402	6366406	6366406	1
6	Support Plate	6366375	6366375	6366375	6366375	6366376	6366376	6366374	6366374	1
7	Wheel	6366386	6366393	6366385	6366463	53J569	6366465	6366461	6366462	1
8	Birdscreen	4YY78	4YY78	4YY78	4YY78	4YY79	4YY79	4YY80	4YY80	1

Reference Number	Description	Part Number For Models:			Qty.
		5DVN3	5DVN4	5DVN5	
1	Cover	6366363	6366363	6366431	1
2	Hood Assembly	6366488	6366488	6366490	1
3	Drive Package	—	—	—	—
4	Drive Frame Assembly	6366489	6366489	6366491	1
5	Isolator Kit	6366406	6366406	6366408	1
6	Support Plate	6366448	6366448	6366449	1
7	Wheel	6366464	6366464	6366481	1
8	Birdscreen	4YY81	4YY81	4YY82	1



Dayton® Centrifugal Belt-Drive Upblast Wall-Mount Exhaust Ventilators

Trouble Shooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Ventilator Inoperative	<ol style="list-style-type: none"> 1. Blown fuse or breaker 2. Defective motor 3. Incorrectly wired 4. Broken belts 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace or repair 2. Replace or repair 3. Shut power OFF and check wiring for proper connections 4. Replace
Insufficient airflow	<ol style="list-style-type: none"> 1. Blocked duct or clogged filters 2. Speed too slow 3. Damper closed 4. Belt slippage 5. Incorrect wheel rotation 6. Loose fitting duct sections permitting air loss 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean or replace 2. Check for correct drives 3. Inspect/repair 4. Replace/adjust tension 5. Check motor wiring 6. Check for secure connection where duct sections are joined (suggest duct tape at seams for sealed closure)
Excessive noise or vibration	<ol style="list-style-type: none"> 1. Belt(s) too loose/tight 2. Loose or defective bearings 3. Loose wheel or sheaves 4. Accumulation of material on wheel 5. Mis-aligned sheaves 6. Ventilator base not securely anchored 7. Motor hood loose and rattling 8. Fan wheel out of balance 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Adjust tension 2. Replace bearings 3. Tighten set screws 4. Clean 5. Re-align 6. Secure properly 7. Tighten acorn nuts securing motor hood 8. Replace wheel
Motor overloads or overheats	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wheel RPM too high 2. Shorted motor winding 3. Incorrect wheel rotation 4. Over/Under line voltage 5. Belt slippage 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check drives 2. Replace motor 3. Check motor wiring 4. Contact Power Co. 5. Tighten belt

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON® CENTRIFUGAL BELT-DRIVE UPBLAST WALL-MOUNT EXHAUST VENTILATORS, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 U.S.A.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co.
Niles, Illinois 60714 U.S.A.

Dayton®

Lea y guarde estas instrucciones. Lea detenidamente antes de intentar montar, instalar, operar o realizar mantenimiento al producto que se describe. Protéjase y proteja a los demás prestando atención a toda la información de seguridad. Si no sigue estas instrucciones, podría ocasionar lesiones personales o daños a la propiedad. Conserve las instrucciones para referencia futura.

Extractores Centrífugos de Transmisión por Correa de Tiro Hacia Arriba para Montaje en Pared Dayton®

Descripción

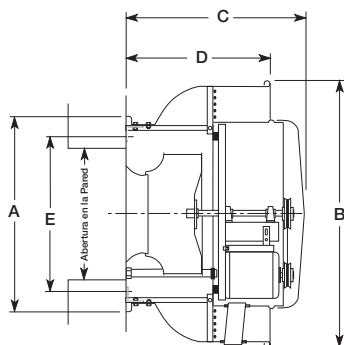
Los ventiladores Dayton están diseñados para un funcionamiento continuo para extraer aire contaminado, gases, olores, y vapores cargados de grasa provenientes de campanas de cocina, aparatos de cocinas comerciales y aplicaciones de ventilación industriales o institucionales. Los ventiladores pueden soportar temperaturas de hasta 149° C (300° F). Los ventiladores resistentes a las inclemencias del tiempo cuentan con una base de montaje fija de aluminio moldeado por centrifugación, una base de motor y soportes de metal galvanizado. Todos los ventiladores aparecen en las listas de UL/cUL, Tema 762 (YZHW) y cumplen todos los requisitos estipulados en la norma NFPA 96 para las Operaciones de control de ventilación y de protección contra incendios de cocinas comerciales. Los motores se montan fuera del flujo de descarga en una cámara de frío positivo alimentada por aire exterior que se aspira a través de un respiradero.

Accesorios Opcionales

General o UL 705	
Descripción	Nº de Modelo
Interruptor de desconexión NEMA 1:	1H400 (bipolar, 2 HP máx.) 1H401 (tripolar, 7½ HP máx.)
Regulador de tiro:	4HX74, 4HX77
Filtro para pájaros:	4YY78-4YY83

Cocina o UL 762	
Descripción	Nº de Modelo
Desconexión NEMA 4: Interruptor:	1H408 (bipolar, 2 HP máx.) 1H409 (tripolar, 7½ HP máx.)

⚠ ADVERTENCIA No utilice un regulador de tiro en ninguna aplicación de extracción para cocinas.



Dayton Electric Mfg. Co. certifica que los ventiladores que aquí se muestran tienen licencia para llevar el sello AMCA. Los niveles que se muestran se basan en pruebas y procedimientos realizados según la Publicación 211 y 311 de AMCA y cumplen los requisitos del Programa Certified Ratings de AMCA.

Figura 1 — Dimensiones

Dimensiones y Especificaciones (Consulte la Figura 1)

Modelo sin Paquete de Accionamiento	Diám. de la Rueda	Diám. del Eje	A	B	C	D	E	Abertura en la Pared recomendada	Tamaño del Regulador de Tiro recomendado
5DVL5	27,9 cm	19,1 mm	50,2 cm	63,2 cm	63,8 cm	44,1 cm	45,4 cm	31,8 x 31,8 cm	30,5 x 30,5 cm
5DVL6	28,6	19,1	50,2	63,2	63,8	44,1	45,4	31,8 x 31,8	30,5 x 30,5
5DVL7	31,8	19,1	50,2	63,2	63,8	44,1	45,4	31,8 x 31,8	30,5 x 30,5
5DVL8	33,7	19,1	50,2	63,2	63,8	44,1	45,4	31,8 x 31,8	30,5 x 30,5
5DVL9	37,5	19,1	56,2	73,3	67,0	49,2	49,2	39,4 x 39,4	38,1 x 38,1
5DVN0	41,9	19,1	56,2	73,3	67,0	49,2	49,2	39,4 x 39,4	38,1 x 38,1
5DVN1	47,0	19,1	70,5	89,9	88,3	53,3	65,5	44,5 x 44,5	43,2 x 43,2
5DVN2	54,0	19,1	70,5	89,9	88,3	53,3	65,5	44,5 x 44,5	43,2 x 43,2
5DVN3	57,8	25,4	79,4	108,6	100,3	64,8	72,1	52,1 x 52,1	50,8 x 50,8
5DVN4	62,2	25,4	79,4	108,6	100,3	64,8	72,1	52,1 x 52,1	50,8 x 50,8
5DVN5	77,5	25,4	97,5	127,0	101,6	74,3	90,8	64,8 x 64,8	63,5 x 63,5

Extractores Centrífugos de Transmisión por Correa de Tiro Hacia Arriba para Montaje en Pared Dayton®

Rendimiento sin el Paquete de Accionamiento

Modelo	Diám. de la Rueda	RPM del Ventilador	HP	BHP Máx.	Sonios a 0,250" SP a 5 pies	Suministro de Aire en CFM a la Presión Estática que se Muestra									
						0,000"	0,125"	0,250"	0,375"	0,500"	0,750"	1,00"	1,25"	1,50"	1,75"
5DVL5	27,9 cm	1140	1/6	0,06	8,3	780	656	502	294	—	—	—	—	—	—
		1725	1/4	0,20	13	1180	1094	1017	929	824	586	—	—	—	—
5DVL6	28,6	1660	1/4	0,26	12	1413	1365	1313	1251	1189	1056	861	—	—	
		1820	1/3	0,35	13,4	1549	1505	1459	1406	1350	1234	1106	900	—	—
5DVL7	31,8	1410	1/4	0,26	12,2	1665	1595	1528	1463	1398	1224	968	—	—	—
		1545	1/3	0,34	14	1824	1760	1699	1639	1580	1441	1262	990	—	—
		1725	1/2	0,48	16,7	2037	1979	1923	1869	1816	1710	1571	1406	1176	—
5DVL8	33,7	1305	1/4	0,26	13,9	1790	1709	1629	1547	1458	1201	—	—	—	—
		1435	1/3	0,35	15,1	1968	1895	1822	1749	1671	1479	1198	—	—	—
		1645	1/2	0,52	17,4	2256	2192	2128	2065	2001	1864	1684	1455	—	—
5DVL9	37,5	1105	1/4	0,26	10,6	2001	1906	1793	1667	1515	998	—	—	—	—
		1210	1/3	0,34	11,7	2192	2106	2006	1896	1773	1443	—	—	—	—
		1390	1/2	0,52	14,2	2518	2445	2362	2271	2174	1949	1643	—	—	—
		1595	3/4	0,79	18,5	2889	2826	2757	2683	2602	2430	2225	1968	1568	—
		1725	1	1,00	22	3125	3066	3005	2936	2865	2711	2539	2339	2085	1704
5DVN0	41,9	875	1/4	0,26	10,1	2515	2362	2177	1974	1744	—	—	—	—	—
		965	1/3	0,35	11,5	2774	2637	2477	2300	2109	1584	—	—	—	—
		1110	1/2	0,54	14,2	3191	3072	2941	2796	2641	2297	1770	—	—	—
		1265	3/4	0,79	17,7	3636	3532	3426	3301	3172	2894	2583	2163	—	—
		1390	1	1,05	21	3996	3901	3806	3698	3584	3340	3078	2785	2394	—
5DVN1	47,0	745	1/4	0,26	8,1	2815	2617	2448	2143	1763	—	—	—	—	—
		820	1/3	0,34	10	3098	2916	2759	2525	2257	—	—	—	—	—
		940	1/2	0,52	13,1	3551	3389	3243	3115	2879	2363	—	—	—	—
		1075	3/4	0,78	15,8	4061	3919	3786	3666	3554	3141	2652	—	—	—
		1185	1	1,04	17,1	4477	4348	4224	4108	4005	3703	3336	2841	—	—
		1360	1½	1,58	22	5138	5026	4913	4811	4710	4532	4232	3912	3537	3023
		1495	2	2,10	27	5648	5546	5443	5345	5254	5082	4921	4598	4313	3983
5DVN2	54,0	605	1/4	0,26	6,7	3403	3054	2675	2144	—	—	—	—	—	
		665	1/3	0,35	8,1	3740	3422	3096	2699	2073	—	—	—	—	
		760	1/2	0,52	10,9	4275	3994	3718	3413	3048	—	—	—	—	
		875	3/4	0,79	15,2	4922	4676	4439	4192	3922	3240	—	—	—	
		960	1	1,04	17,7	5400	5176	4958	4742	4508	3985	3169	—	—	
		1100	1½	1,57	23	6187	5992	5798	5610	5421	5006	4529	3861	—	
5DVN3	57,8	1210	2	2,10	23	6806	6628	6451	6279	6108	5748	5350	4892	4289	3365
		475	1/4	0,26	6,5	3784	3377	2896	2268	—	—	—	—	—	—
		520	1/3	0,34	7,6	4142	3771	3357	2845	—	—	—	—	—	—
		600	1/2	0,52	10	4779	4457	4124	3736	3279	—	—	—	—	—
		685	3/4	0,78	13,4	5457	5174	4893	4581	4234	3383	—	—	—	—
		755	1	1,04	16,3	6014	5758	5502	5239	4944	4258	—	—	—	—
		865	1½	1,57	19,3	6890	6667	6443	6220	5987	5453	4835	4111	—	—
955	2	2,11	24	7607	7405	7202	7000	6799	6347	5844	5261	4602	—		

El rendimiento certificado es para instalaciones de tipo A: entrada y salida libre. La potencia nominal (BHP) no incluye las pérdidas de transmisión. El rendimiento efectivo no incluye los efectos de aditamentos (accesorios). El nivel de ruido que se muestra corresponde a valores de intensidad sonora en sonios del ventilador a 1,5 m (5 pies) de distancia en un campo hemisférico libre según la norma 301 de AMCA. Los valores que se muestran son para instalaciones de tipo A: Niveles de sonios hemisféricos de entrada libre.

Modelos 5DVL5 a 5DVL9, 5DVN0 a 5DVN5

Rendimiento sin el Paquete de Accionamiento (Continuación)

Modelo	Diám. de la Rueda	RPM del Ventilador	HP	BHP Máx.	Sonios a 0,250" SP Suministro de Aire en CFM a la Presión Estática que se Muestra										
					0,250" SP a 5 pies	0,000"	0,125"	0,250"	0,375"	0,500"	0,750"	1,00"	1,25"	1,50"	1,75"
5DVN4	62,2 cm	465	1/4	0,26	6,3	4216	3768	3188	2162	—	—	—	—	—	—
		510	1/3	0,34	7,3	4623	4243	3717	3134	—	—	—	—	—	—
		585	1/2	0,52	9,5	5303	4961	4540	4093	3565	—	—	—	—	—
		670	3/4	0,79	12,8	6074	5763	5461	5052	4659	3524	—	—	—	—
		735	1	1,04	15,5	6663	6370	6133	5764	5409	4618	—	—	—	—
		845	1½	1,57	18,6	7660	7400	7184	6947	6615	6002	5282	—	—	—
		930	2	2,10	23	8431	8194	7985	7798	7536	6953	6375	5706	4324	—
		1050	3	3,00	31	9519	9309	9107	8941	8775	8267	7766	7253	6672	6005
5DVN5	77,5	365	1/3	0,34	5,7	5940	5316	4464	—	—	—	—	—	—	—
		420	1/2	0,52	7,5	6835	6314	5660	4820	—	—	—	—	—	—
		480	3/4	0,77	9,9	7811	7377	6844	6231	5440	—	—	—	—	—
		530	1	1,05	12,2	8625	8231	7772	7245	6636	—	—	—	—	—
		605	1½	1,55	15,7	9845	9501	9127	8705	8226	7084	—	—	—	—
		665	2	2,07	18,6	10.822	10.508	10.193	9808	9411	8495	7271	—	—	—
		765	3	3,15	23	12.449	12.176	11.904	11.607	11.273	10.554	9743	8756	7352	—
		905	5	5,21	32	14.727	14.497	14.266	14.036	13.788	13.223	12.614	11.963	11.191	10.357

El rendimiento certificado es para instalaciones de tipo A: entrada y salida libre. La potencia nominal (BHP) no incluye las pérdidas de transmisión. El rendimiento efectivo no incluye los efectos de aditamentos (accesorios). El nivel de ruido que se muestra corresponde a valores de intensidad sonora en sonios del ventilador a 1,5 m (5 pies) de distancia en un campo hemisférico libre según la norma 301 de AMCA. Los valores que se muestran son para instalaciones de tipo A: Niveles de sonios hemisféricos de entrada libre.

Desembalaje

1. Revise si existen daños que se puedan haber producido durante el transporte.
2. Se debe presentar una queja por daños de transporte a la empresa de transporte.
3. Compruebe que ninguno de los pernos, tornillos, tornillos de fijación, etc. se haya soltado durante el transporte. Vuelva a apretarlos, según sea necesario. Gire la rueda con la mano para asegurarse de que gire libremente.

Información de Seguridad General

⚠ PELIGRO No dependa de ningún interruptor como el único medio para desconectar la energía al momento de instalar o de realizar mantenimiento al ventilador. Siempre desconecte, bloquee y etiquete la fuente de energía antes de instalar o realizar mantenimiento. Si no se desconecta la fuente de energía, se puede provocar un incendio, descargas eléctricas o lesiones graves. El motor volverá a arrancar sin advertencia después que se active el protector

térmico. No toque el motor mientras esté en funcionamiento, podría estar lo suficientemente caliente para provocar lesiones.

⚠ PELIGRO No coloque partes del cuerpo ni objetos en el ventilador, o en los orificios o las transmisiones del motor mientras éste se encuentre conectado a la fuente de energía.

⚠ ADVERTENCIA ¡No use este equipo en atmósferas explosivas!

1. Lea y siga todas las instrucciones y marcas de precaución. Asegúrese de que la fuente de energía eléctrica cumpla los requisitos del equipo y los códigos locales.
2. Un técnico calificado debe realizar el montaje, la instalación y el mantenimiento de los ventiladores. Un electricista calificado debe realizar todo el trabajo eléctrico.
3. Respete todos los códigos eléctricos y de seguridad locales de los Estados Unidos y Canadá, además de National Electrical Code (NEC), la Ley de Seguridad y Salud Ocupacionales (OSHA, por sus siglas en

inglés), y el Boletín 96 de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA, por sus siglas en inglés) en los Estados Unidos. Conecte el motor a tierra de acuerdo con el Artículo 250 de NEC (conexión a tierra). Respete el Código Eléctrico Canadiense (CEC, por sus siglas en inglés) en Canadá.

⚠ PRECAUCIÓN Para reducir el riesgo de lesiones a personas, observe lo siguiente:

OSHA exige protectores que cumplan la norma de OSHA cuando el ventilador se instale a 2,1 metros del piso o al nivel de trabajo.

Las normas UL/cUL exigen protectores que cumplan la norma de OSHA cuando el ventilador se instale a 2,5 metros del piso o al nivel de trabajo.

4. No enrosque el cable de alimentación ni permita que entre en contacto con objetos filosos, aceite, grasa, superficies calientes ni productos químicos. Reemplace inmediatamente los cables dañados.
5. Asegúrese de que la fuente de energía esté en conformidad con los requisitos del equipo.

Dayton[®]

Extractores Centrífugos de Transmisión por Correa de Tiro Hacia Arriba para Montaje en Pared Dayton®

Información de Seguridad General (continuación)

- Nunca abra la puerta de acceso a un conducto con el ventilador en funcionamiento.
- El motor debe estar conectado a tierra de manera segura y fija. Logre esto cableando con un sistema de canal de conducción blindado conectado a tierra, por medio de un cable de conexión a tierra aparte conectado a la parte metálica desnuda del bastidor del motor u otro medio apropiado.

Instalación

ADVERTENCIA La instalación, la solución de problemas y el reemplazo de partes sólo lo debe realizar personal calificado. Consulte y siga las recomendaciones de la norma NFPA 96. Las instrucciones de NFPA 96 sustituyen este documento.

PRECAUCIÓN No levante el ventilador por su abrazadera de izada; use una eslinga o plataforma.

MONTAJE DE PARED UL 705

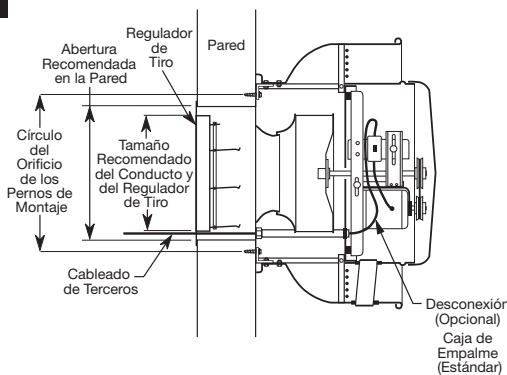


Figura 2 — Montaje de Pared Típico

- Retire la placa de montaje del Venturi del ventilador retirando los sujetadores.
- Retire la cubierta del compartimiento del motor retirando los sujetadores.

- Ubique la placa de montaje en la posición que desee y revise para evitar problemas de holgura de la unidad (edificios y personas).
- Perfore una abertura cuadrada del tamaño adecuado en la pared.
- Instale un regulador de contratiro opcional con la flecha direccional apuntando hacia arriba.
- Ubique la parte superior de la placa de montaje y fíjela a la estructura de la pared. Los sujetadores deben pasar por los orificios proporcionados en los sujetadores del ángulo de montaje en la placa de montaje. Para superficies irregulares, es posible que se requieran cuñas.

- Se debe aplicar sellador o calafateo en la ranura formada por la placa de montaje y la pared para evitar filtraciones de humedad hacia el edificio. Pase el cable eléctrico desde el interior del edificio, a través del orificio de holgura del regulador de tiro y el canal de conducto del ventilador al compartimiento del motor.
- Vuelva a fijar el ventilador a la placa de montaje. Se debe alinear la unidad con el respiradero apuntando hacia abajo.
- Guíe el tubo del conducto a través del orificio en la bandeja de soporte del motor. Se deben deslizar canales de soporte horizontales sobre los sujetadores del ángulo de montaje en la placa de montaje hasta que los orificios en la abrazadera de izada y los sujetadores estén alineados. Vuelva a colocar los sujetadores y apriételos.
- Compruebe que la rueda del ventilador gire libremente.

- Vuelva a colocar la cubierta del motor.
- Monte y conecte el interruptor de desconexión segura que se encuentra debajo de la cubierta del ventilador y conecte el motor según el diagrama de cableado de conexiones. Consulte la Figura 8 en la sección Conexión eléctrica. Conecte los interruptores de control a nivel del suelo.

UL 762 COCINA COMERCIAL

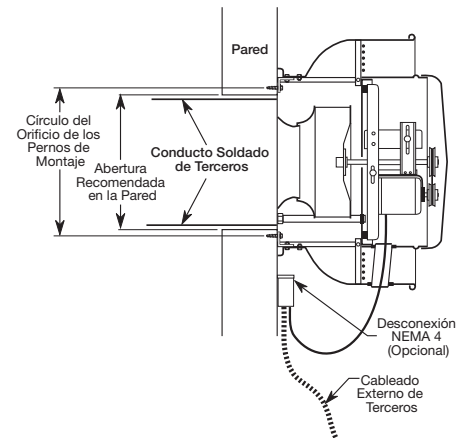


Figura 3 — Montaje de Pared en Cocina

- Instale según los requisitos de NFPA 96 para aparatos de extracción en restaurantes.
- Use la caja colectora de grasa, el juego de bisagras y la caja de empalme externa opcionales.

ADVERTENCIA No utilice un regulador de tiro en ninguna aplicación de extracción para cocinas.

- El tamaño del conducto debe ser igual o más grande que la abertura de entrada. Algunos códigos locales exigen una soldadura continua entre el conducto y la entrada. Mantenga despejado el tubo de enfriamiento del motor.

MONTAJE DEL MOTOR Y DE LA POLEA

NOTA: Para las unidades que aparezcan en la lista de UL, el motor que se use con este ventilador lo debe designar como tal Dayton.

- Fije el motor a la placa con la ayuda de las piezas metálicas que se proporcionan. Los orificios se alinearán cuando el bastidor del motor (extremo del eje) esté a nivel con el borde de la placa del motor.

Modelos 5DVL5 a 5DVL9, 5DVN0 a 5DVN5

Instalación (continuación)

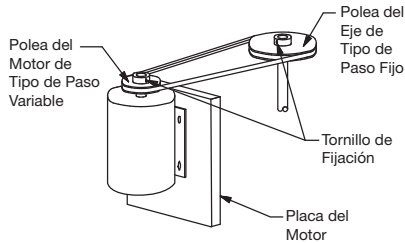


Figura 4 — Diagrama del Paquete de Accionamiento

2. Monte las poleas en los ejes fijando el eje con el tornillo de fijación. Verifique la correcta alineación de las poleas. Las poleas mal alineadas provocan un desgaste excesivo de la correa, vibraciones, ruidos y pérdida del ventilador.

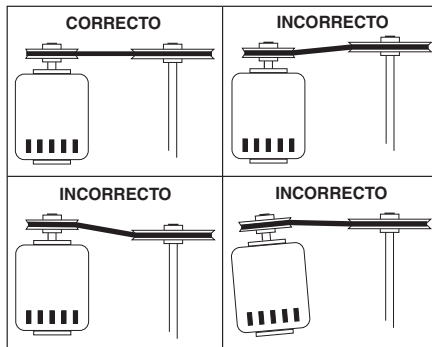


Figura 5 — Alineación de las Poleas

3. Instale la correa y ajuste la tensión para permitir una deflexión de 0,4 mm (1/64 pulg.) por cada 2,54 cm (1 pulg.) de abertura al aplicar con el pulgar una presión moderada a la correa. Demasiada tensión provocará un desgaste excesivo de los rodamientos y ruido. Una tensión muy leve provocará deslizamiento en el arranque y un desgaste irregular.

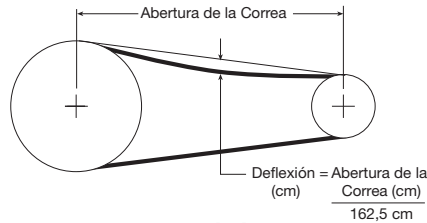


Figura 6 — Tensión de la Correa

4. Ajuste las RPM en el nivel que desee con una polea de paso variable. Después del ajuste, se debe verificar el amperaje del motor para evitar su sobrecarga.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

NOTA: Consulte la placa de identificación del motor para conocer los procedimientos de cableado. Consulte al fabricante del interruptor para obtener los procedimientos de instalación y cableado.

NOTA: Los ventiladores aspirantes que se usen en aplicaciones de ventilación para cocinas deben tener un cableado externo.

1. El motor y el ventilador deben estar conectados a tierra de manera segura (en metal desnudo) en una conexión eléctrica a tierra adecuada, como una tubería de agua subterránea o un sistema de cable de conexión a tierra.

NOTA: Consulte la Figura 7 para conocer el diagrama de cableado de conexión.

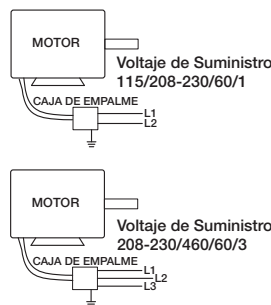


Figura 7 — Diagrama de Cableado Típico

⚠ PRECAUCIÓN Instale según los requisitos de NFPA y NEC 70.

Funcionamiento

1. Antes de arrancar u operar el nuevo ventilador Dayton, compruebe que estén apretados todos los sujetadores. En particular, revise los tornillos de fijación en el buje de la rueda (y roldanas, si corresponde). Mientras se encuentre en la posición OFF (apagado), o antes de conectar el ventilador a la energía, gire la rueda del ventilador con la mano para asegurarse de que no entre en contacto con el orificio o cualquier obstáculo.
2. Encienda el ventilador y apáguelo inmediatamente para revisar el giro de la rueda con la flecha direccional en el compartimiento del motor. La rueda del ventilador debe girar **en el sentido de las agujas del reloj** mirando desde la parte superior.
3. Al arrancar el ventilador, observe el funcionamiento y la presencia de cualquier ruido anormal.
4. Con el sistema en pleno funcionamiento y toda la red de conductos conectada, mida la entrada de corriente (amperios) hacia el motor y compárela con la de la placa de identificación (amperios a plena carga) para determinar si el motor está funcionando bajo condiciones de carga seguras.

IMPORTANTE: Ajuste (apriete) la tensión de la correa después de las primeras 48 horas de funcionamiento.

Mantenimiento

⚠ PRECAUCIÓN Desconecte y bloquee la fuente de energía antes de realizar mantenimiento.

⚠ ADVERTENCIA La limpieza desigual de la rueda producirá una condición fuera de equilibrio que provocará vibraciones en el ventilador.

1. Mantenga las entradas y las vías de acceso al ventilador limpias y libres de obstrucción.

E
S
P
A
Ñ
O
L

Extractores Centrífugos de Transmisión por Correa de Tiro Hacia Arriba para Montaje en Pared Dayton®

Mantenimiento (Continuación)

2. Según el uso y la densidad del aire contaminado, se debe establecer un programa de inspección regular para limpiar la rueda del ventilador, el ventilador y las áreas circundantes. Las aplicaciones intensivas pueden requerir una inspección semanal.
3. Cuando esté funcionando el ventilador, revise si existen ruidos anormales.
4. Inspeccione de manera periódica y apriete los tornillos de fijación.
5. Revise de manera periódica el desgaste y el apriete de las correas.

NOTA: Al reemplazar las correas, use unas del mismo tipo de las que se proporcionan con la unidad.

NOTA: Para el cambio de la correa, suelte el dispositivo de tensión lo suficiente para permitir el retiro manual de la correa.

⚠ ADVERTENCIA

No fuerce las correas para colocarlas o sacarlas. Ello puede causar que los cables se rompan, lo que lleva a una falla prematura de la correa.

6. Siga la norma NEC 70 para limpieza cuando los ventiladores se instalen en aparatos de extracción en restaurantes.
7. La mayoría de los rodamientos del ventilador están prelubricados y no requieren lubricación adicional, revise los rodamientos.
8. Siga las instrucciones del fabricante del motor para su lubricación.
9. Para el desmontaje del motor o de la rueda, consulte la ilustración de las partes.
10. Los recipientes de grasa se deben vaciar regularmente para evitar el desborde.
11. Para aplicaciones críticas, debe tener un motor y correas de repuesto disponibles.

Velocidad de Funcionamiento (RPM)	Diám. del Eje en Pulgadas 1/2 a 1-1/2
-----------------------------------	---------------------------------------

RECUENCIA DE RELUBRICACIÓN RECOMENDADA EN MESES

Hasta 500	6
500 a 1000	6
1000 a 1500	5

NOTA: Si existen condiciones ambientales inusuales, como alta temperatura, humedad o contaminantes, se recomienda una lubricación más frecuente. Se puede usar cualquier grasa a base de litio de buena calidad en conformidad con la consistencia grado 2 de NLGI, como las que aparecen en la presente lista.

Mobil 532	Texaco Multifak N° 2
Mobilux N° 2	Texaco Premium RB
B Shell Alvania N° 2	Unirex N2

Notas

Para Obtener Repuestos, llame al 1-800-323-0620

Las 24 horas del día, los 365 días del año

Proporcione la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo hay)
- Descripción y número de parte, según aparezca en la lista de partes

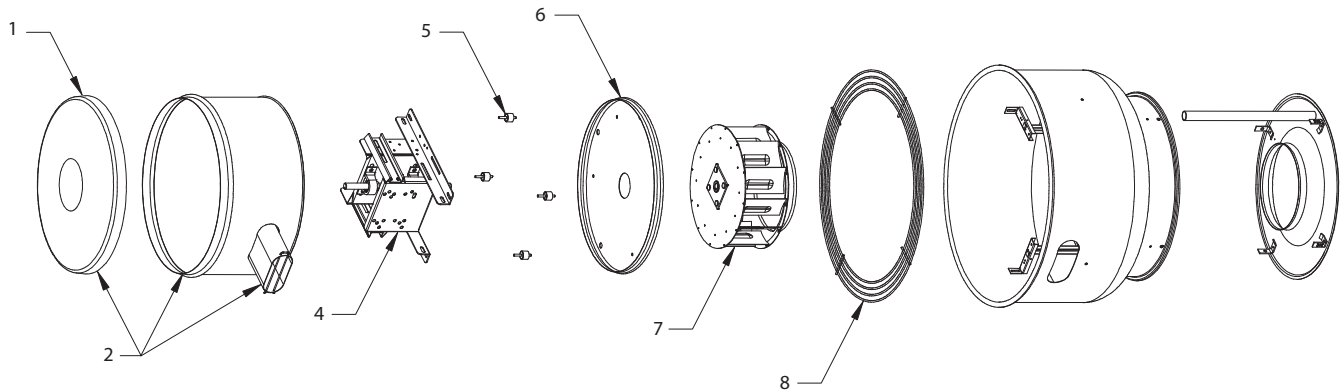


Figura 8 — Ilustración de Repuestos para Extractores Centrifugos de Transmisión por Correa de Tiro Hacia Arriba para Montaje en Pared

Lista de Repuestos para Montaje en Pared sin Paquete de Accionamiento

Número de Referencia	Descripción	Número de Parte para Modelos:								Cant.
		5DVL5	5DVL6	5DVL7	5DVL8	5DVL9	5DVN0	5DVN1	5DVN2	
1	Cubierta	6366365	6366365	6366365	6366365	6366366	6366366	6366367	6366367	1
2	Conjunto de Cubierta	6366404	6366404	6366404	6366404	6366407	6366407	6366486	6366486	1
3	Paquete de Accionamiento	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Conjunto de Bastidor Motriz	6366405	6366405	50B882	6366405	6366401	6366401	6366487	6366487	1
5	Juego de Aislador	6366402	6366402	6366402	6366402	6366402	6366402	6366406	6366406	1
6	Placa de Soporte	6366375	6366375	6366375	6366375	6366376	6366376	6366374	6366374	1
7	Rueda	6366386	6366393	6366385	6366463	53J569	6366465	6366461	6366462	1
8	Filtro para pájaros	4YY78	4YY78	4YY78	4YY78	4YY79	4YY79	4YY80	4YY80	1

Número de Referencia	Descripción	Número de Parte para Modelos:			Cant.
		5DVN3	5DVN4	5DVN5	
1	Cubierta	6366363	6366363	6366431	1
2	Conjunto de Cubierta	6366488	6366488	6366490	1
3	Paquete de Accionamiento	—	—	—	—
4	Conjunto de Bastidor Motriz	6366489	6366489	6366491	1
5	Juego de Aislador	6366406	6366406	6366408	1
6	Placa de Soporte	6366448	6366448	6366449	1
7	Rueda	6366464	6366464	6366481	1
8	Filtro para pájaros	4YY81	4YY81	4YY82	1

Extractores Centrífugos de Transmisión por Correa de Tiro Hacia Arriba para Montaje en Pared Dayton®

Tabla de Solución de Problemas

Síntoma	Causas Posibles	Medida Correctiva
No funciona el ventilador	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fusible o cortacircuitos quemado 2. Motor defectuoso 3. Se conectó incorrectamente 4. Correas rotas 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplácelo o repárelo 2. Reemplácelo o repárelo 3. CORTE la energía y verifique que el cableado esté conectado correctamente 4. Reemplácelas
Flujo de aire insuficiente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conducto bloqueado o filtros obstruidos 2. elocidad demasiado lenta 3. Regulador de tiro cerrado 4. Deslizamiento de la correa 5. Giro incorrecto de la rueda 6. Secciones de conducto con adaptadores sueltos permiten la pérdida de aire 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Límpielos o reemplácelos 2. Verifique las transmisiones correctas 3. Revíselo/Repárelo 4. Reemplace/Ajuste la tensión 5. Revise el cableado del motor 6. Verifique la conexión fija donde se unen las secciones del conducto (se sugiere el uso de cinta adhesiva industrial en las líneas de unión para obtener un cierre sellado)
Ruido o vibración excesiva	<ol style="list-style-type: none"> 1. La(s) correa(s) está(n) demasiado suelta(s)/tensa(s) 2. Rodamientos sueltos o defectuosos 3. Ruedas o roldanas sueltas 4. Hay acumulación de materiales en la rueda 5. Roldanas mal alineadas 6. La base del ventilador no está firmemente anclada 7. La cubierta del motor está suelta y produce ruido 8. Rueda del ventilador fuera de equilibrio 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste la tensión 2. Reemplace los rodamientos 3. Apriete los tornillos de fijación 4. Límpiela 5. Vuelva a alinearlas 6. Fijela correctamente 7. Apriete las tuercas ciegas que fijan la cubierta del motor 8. Cambie la rueda
Sobrecarga o sobrecalentamiento del motor	<ol style="list-style-type: none"> 1. RPM de la rueda muy altas 2. Bobinado del motor cortocircuitado 3. Giro incorrecto de la rueda 4. Voltaje de línea excesivo o deficiente 5. Deslizamiento de la correa 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique las transmisiones 2. Reemplace el motor 3. Revise el cableado del motor 4. Comuníquese con la compañía de electricidad 5. Apriete la correa

GARANTÍA LIMITADA

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DAYTON. EXTRACTORES CENTRÍFUGOS DE TRANSMISIÓN POR CORREA DE TIRO HACIA ARRIBA PARA MONTAJE EN PARED DAYTON®, LOS MODELOS INCLUIDOS EN ESTE MANUAL, TIENEN GARANTÍA DE DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) POR DEFECTOS DE FABRICACIÓN O MATERIALES DURANTE SU USO NORMAL DURANTE UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. TODA PIEZA QUE SE DEMUESTRE QUE TENGA DEFECTOS DE MATERIAL O DE MANO DE OBRA Y SE DEVUELVA A UN LUGAR DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO, DESIGNADO POR DAYTON, COSTOS DE TRANSPORTE PREPAGADOS, SERÁ COMO RECURSO EXCLUSIVO, REPARADA O REEMPLAZADA SEGÚN EL CRITERIO DE DAYTON. POR DEMANDA DE GARANTÍA LIMITADA, VER DISPOSICIÓN INMEDIATA A CONTINUACIÓN. ESTA GARANTÍA LIMITADA LE DA AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS QUE VARIAN DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA.

RESTRICCIÓN DE RESPONSABILIDAD. HASTA DONDE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN PERTINENTE, DAYTON NIEGA EXPRESAMENTE SU RESPONSABILIDAD EN DAÑOS DE INDIRECTOS O EMERGENTES. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EN TODOS LOS CASOS SE LIMITA AL PRECIO DE COMPRA Y NO DEBE EXCEDER ÉSTE.

DENEGACIÓN DE GARANTÍA. SE HA HECHO UN GRAN ESFUERZO POR PROPORCIONAR INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO E ILUSTRAR LOS PRODUCTOS DE MANERA PRECISA EN ESTE DOCUMENTO; SIN EMBARGO, TAL INFORMACIÓN E ILUSTRACIONES TIENEN EL ÚNICO PROPÓSITO DE IDENTIFICACIÓN, Y NO EXPRESA NI IMPLICA UNA GARANTÍA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN DE BUENA CALIDAD, O QUE SE ADAPTEN E UN PROPÓSITO EN ESPECIAL, NI QUE LOS PRODUCTOS ESTÉN NECESARIAMENTE DE ACUERDO CON LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE SE DETALLA A CONTINUACIÓN, NINGUNA GARANTÍA NI AFIRMACIÓN DE HECHO, EXPRESA O IMPLÍCITA, APARTE DE LO QUE SE INCLUYE EN LA "GARANTÍA LIMITADA" ESTÁ HECHA O AUTORIZADA POR DAYTON.

Asesoría Técnica y Recomendaciones, Exención de Responsabilidad. No obstante las prácticas, tratos o costumbre del oficio anteriores, las ventas no incluirán asesoría o asistencia técnica, o el diseño del sistema. Dayton no asume obligaciones ni responsabilidades debido a recomendaciones, opiniones o asesorías no autorizadas en cuanto a la elección, la instalación o el uso de productos.

Aptitud del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos y ordenanzas que regulan las ventas, la construcción, la instalación, y/o el uso de productos para ciertos propósitos, que pueden variar con respecto a los de las áreas vecinas. Si bien se hacen intentos para garantizar que los productos Dayton cumplan tales códigos, Dayton no garantiza su cumplimiento y no puede ser responsable por la manera en que se instalen o usen los productos. Antes de la compra y del uso de un producto, revise sus aplicaciones y todos los códigos, y reglamentos nacionales y locales pertinentes, y asegúrese de que el producto, su instalación y su uso estén en conformidad con ellos.

Ciertos aspectos de la denegación no se aplican a productos del consumidor; por ej., (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños accidentales o resultantes, por lo que la limitación o exclusión mencionadas anteriormente, pueden no aplicarse a usted; (b) además, algunas jurisdicciones no permiten una limitación sobre la duración de una garantía implícita, en consecuencia, la limitación mencionada anteriormente puede no aplicarse a usted; y (c) por ley, durante el periodo de esta Garantía Limitada, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un propósito en particular que se aplique a productos del consumidor adquiridos por consumidores, no puede ser excluida ni rechazada.

Disposición Inmediata. Se realizará un esfuerzo de buena fe para corregir o realizar otros ajustes de manera oportuna con respecto a cualquier producto que se demuestra que tenga defectos dentro de la garantía limitada. En caso de existir un producto con fallas dentro de la garantía limitada, escriba o llame al distribuidor a quien le compró el producto. Éste le indicará qué hacer. Si el problema no se resuelve de manera satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección que figura a continuación, indicando nombre del distribuidor, dirección, fecha y número de la factura del distribuidor, y describa la naturaleza de la falla. Título y riesgo de pérdida pasan al comprador en la entrega a la compañía de transporte. Si el producto se dañó durante el transporte, presente el reclamo al transporte.

Fabricado por Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 EE.UU.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co.
Niles, Illinois 60714 EE.UU.

Dayton®

Veillez lire et conserver ces instructions. Lisez avec attention avant d'essayer d'assembler, d'installer, d'utiliser ou d'entretenir le produit décrit. Pour votre protection et celle des autres, respectez toutes les informations de sécurité. Toute infraction à ces instructions peut provoquer des blessures corporelles et des dommages matériels ! Conservez ces instructions pour consultation ultérieure.

Tourelles d'extraction centrifuges murales à courroie Dayton®

Description

Les tourelles Dayton sont conçues pour l'extraction en continu d'air vicié, de fumées, d'odeurs et de vapeurs grasses depuis des hottes de cuisinières et d'appareils de cuisson commerciaux en plus de la ventilation de locaux industriels et de collectivités. Elles résistent à des températures jusqu'à 150 °C (300 °F). Ces tourelles à l'épreuve des intempéries comportent une costière en aluminium repoussé et un socle de moteur et des supports en métal galvanisé. Toutes les tourelles sont homologuées UL/cUL Sujet 762 (YZHW) et conformes à toutes les exigences de la norme NFPA 96 relative à la ventilation et la protection incendie des cuisines commerciales. Les moteurs sont montés hors du courant de décharge dans une chambre à refroidissement forcé alimentée par de l'air aspiré par l'intermédiaire d'un tube de reniflard.

Accessoires en option

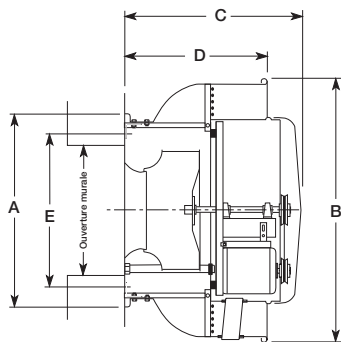
Général ou UL 705

Description	N° de modèle
Sectionneur NEMA 1 :	
	1H400 (bipolaire, 2 HP maxi)
	1H401 (tripolaire, 7½ HP maxi)
Registre :	4HX74, 4HX77
Grille oiseaux :	4YY78-4YY83

Cuisine ou UL 762

Description	N° de modèle
Sectionneur NEMA 4 :	
	1H400 (bipolaire, 2 HP maxi)
	1H409 (tripolaire, 7½ HP maxi)

AVERTISSEMENT Ne pas utiliser de registre dans une application d'extraction de cuisine.



Dayton Electric Mfg. Co. certifie que les ventilateurs décrits aux présentes sont autorisés à porter le sceau de l'AMCA. Les caractéristiques indiquées ici reposent sur des essais et procédures effectués conformément à la Publication 211 et à la Publication 311 de l'AMCA et répondent aux exigences du programme de certification des caractéristiques de l'AMCA.

Figure 1 — Dimensions

Dimensions et caractéristiques (voir Figure 1)

Modèle sans syst. d'entraînement	Dia. turb.	Dia. arbre	A	B	C	P	E	Ouverture murale conseillée	Taille de registre conseillée
5DVL5	27,9 cm	19,1 mm	50,2 cm	63,2 cm	63,8 cm	44,1 cm	45,4 cm	31,8 x 31,8 cm	30,5 x 30,5 cm
5DVL6	28,6	19,1	50,2	63,2	63,8	44,1	45,4	31,8 x 31,8	30,5 x 30,5
5DVL7	31,8	19,1	50,2	63,2	63,8	44,1	45,4	31,8 x 31,8	30,5 x 30,5
5DVL8	33,7	19,1	50,2	63,2	63,8	44,1	45,4	31,8 x 31,8	30,5 x 30,5
5DVL9	37,5	19,1	56,2	73,3	67,0	49,2	49,2	39,4 x 39,4	38,1 x 38,1
5DVN0	41,9	19,1	56,2	73,3	67,0	49,2	49,2	39,4 x 39,4	38,1 x 38,1
5DVN1	47,0	19,1	70,5	89,9	88,3	53,3	65,5	44,5 x 44,5	43,2 x 43,2
5DVN2	54,0	19,1	70,5	89,9	88,3	53,3	65,5	44,5 x 44,5	43,2 x 43,2
5DVN3	57,8	25,4	79,4	108,6	100,3	64,8	72,1	52,1 x 52,1	50,8 x 50,8
5DVN4	62,2	25,4	79,4	108,6	100,3	64,8	72,1	52,1 x 52,1	50,8 x 50,8
5DVN5	77,5	25,4	97,5	127,0	101,6	74,3	90,8	64,8 x 64,8	63,5 x 63,5

Tourelles d'extraction centrifuges murales à courroie Dayton®

Performances sans système d'entraînement

Modèle	Dia. turbine	Hélice tr/min	HP	BHP maxi	Sones à Débit d'air (pi ³ /min) à la pression statique indiquée										
					Sones à 0,25" SP à 5 pi	0,000"	0,125"	0,250"	0,375"	0,500"	0,750"	1,00"	1,25"	1,50"	1,75"
5DVL5	27,9 cm	1140	1/6	0,06	8,3	780	656	502	294	—	—	—	—	—	—
		1725	1/4	0,20	13,0	1180	1094	1017	929	824	586	—	—	—	—
5DVL6	28,6	1660	1/4	0,26	12,0	1413	1365	1313	1251	1189	1056	861	—	—	
		1820	1/3	0,35	13,4	1549	1505	1459	1406	1350	1234	1106	900	—	—
5DVL7	31,8	1410	1/4	0,26	12,2	1665	1595	1528	1463	1398	1224	968	—	—	—
		1545	1/3	0,34	14,0	1824	1760	1699	1639	1580	1441	1262	990	—	—
		1725	1/2	0,48	16,7	2037	1979	1923	1869	1816	1710	1571	1406	1176	—
5DVL8	33,7	1305	1/4	0,26	13,9	1790	1709	1629	1547	1458	1201	—	—	—	—
		1435	1/3	0,35	15,1	1968	1895	1822	1749	1671	1479	1198	—	—	—
		1645	1/2	0,52	17,4	2256	2192	2128	2065	2001	1864	1684	1455	—	—
5DVL9	37,5	1105	1/4	0,26	10,6	2001	1906	1793	1667	1515	998	—	—	—	—
		1210	1/3	0,34	11,7	2192	2106	2006	1896	1773	1443	—	—	—	—
		1390	1/2	0,52	14,2	2518	2445	2362	2271	2174	1949	1643	—	—	—
		1595	3/4	0,79	18,5	2889	2826	2757	2683	2602	2430	2225	1968	1568	—
		1725	1	1,00	22	3125	3066	3005	2936	2865	2711	2539	2339	2085	1704
5DVN0	41,9	875	1/4	0,26	10,1	2515	2362	2177	1974	1744	—	—	—	—	—
		965	1/3	0,35	11,5	2774	2637	2477	2300	2109	1584	—	—	—	—
		1110	1/2	0,54	14,2	3191	3072	2941	2796	2641	2297	1770	—	—	—
		1265	3/4	0,79	17,7	3636	3532	3426	3301	3172	2894	2583	2163	—	—
		1390	1	1,05	21	3996	3901	3806	3698	3584	3340	3078	2785	2394	—
5DVN1	47,0	745	1/4	0,26	8,1	2815	2617	2448	2143	1763	—	—	—	—	—
		820	1/3	0,34	10,0	3098	2916	2759	2525	2257	—	—	—	—	—
		940	1/2	0,52	13,1	3551	3389	3243	3115	2879	2363	—	—	—	—
		1075	3/4	0,78	15,8	4061	3919	3786	3666	3554	3141	2652	—	—	—
		1185	1	1,04	17,1	4477	4348	4224	4108	4005	3703	3336	2841	—	—
		1360	1½	1,58	22	5138	5026	4913	4811	4710	4532	4232	3912	3537	3023
		1495	2	2,10	27	5648	5546	5443	5345	5254	5082	4921	4598	4313	3983
5DVN2	54,0	605	1/4	0,26	6,7	3403	3054	2675	2144	—	—	—	—	—	—
		665	1/3	0,35	8,1	3740	3422	3096	2699	2073	—	—	—	—	—
		760	1/2	0,52	10,9	4275	3994	3718	3413	3048	—	—	—	—	—
		875	3/4	0,79	15,2	4922	4676	4439	4192	3922	3240	—	—	—	—
		960	1	1,04	17,7	5400	5176	4958	4742	4508	3985	3169	—	—	—
		1100	1½	1,57	23	6187	5992	5798	5610	5421	5006	4529	3861	—	—
		1210	2	2,10	23	6806	6628	6451	6279	6108	5748	5350	4892	4289	3365
5DVN3	57,8	475	1/4	0,26	6,5	3784	3377	2896	2268	—	—	—	—	—	—
		520	1/3	0,34	7,6	4142	3771	3357	2845	—	—	—	—	—	—
		600	1/2	0,52	10,0	4779	4457	4124	3736	3279	—	—	—	—	—
		685	3/4	0,78	13,4	5457	5174	4893	4581	4234	3383	—	—	—	—
		755	1	1,04	16,3	6014	5758	5502	5239	4944	4258	—	—	—	—
		865	1½	1,57	19,3	6890	6667	6443	6220	5987	5453	4835	4111	—	—
		955	2	2,11	24	7607	7405	7202	7000	6799	6347	5844	5261	4602	—

Valeurs certifiées pour une installation de type A : admission libre, refoulement libre. La valeur de puissance (BHP) ne comprend pas les pertes de transmission. Les valeurs indiquées ne tiennent pas compte des effets des équipements connexes (accessoires). Les données acoustiques indiquées sont des valeurs de sonie exprimées en sones ventilateur à 1,5 m (5 pieds) en champ libre hémisphérique calculés selon la norme AMCA 301. Valeurs indiquées pour une installation de type A : niveaux de sonie hémisphérique à l'admission libre.

Modèles 5DVL5 à 5DVL9, 5DVN0 à 5DVN5

Performances sans système d'entraînement (suite)

Modèle	Dia. turbine	Hélice tr/min	HP	BHP maxi	Sones à										
					0,250" SP à 5 pi	Débit d'air (pi ³ /min) à la pression statique indiquée									
					0,250"	0,125"	0,250"	0,375"	0,500"	0,750"	1,00"	1,25"	1,50"	1,75"	
5DVN4	62,2 cm	465	1/4	0,26	6,3	4216	3768	3188	2162	—	—	—	—	—	—
		510	1/3	0,34	7,3	4623	4243	3717	3134	—	—	—	—	—	—
		585	1/2	0,52	9,5	5303	4961	4540	4093	3565	—	—	—	—	—
		670	3/4	0,79	12,8	6074	5763	5461	5052	4659	3524	—	—	—	—
		735	1	1,04	15,5	6663	6370	6133	5764	5409	4618	—	—	—	—
		845	1½	1,57	18,6	7660	7400	7184	6947	6615	6002	5282	—	—	—
		930	2	2,10	23	8431	8194	7985	7798	7536	6953	6375	5706	4324	—
		1050	3	3,00	31	9519	9309	9107	8941	8775	8267	7766	7253	6672	6005
5DVN5	77,5	365	1/3	0,34	5,7	5940	5316	4464	—	—	—	—	—	—	—
		420	1/2	0,52	7,5	6835	6314	5660	4820	—	—	—	—	—	—
		480	3/4	0,77	9,9	7811	7377	6844	6231	5440	—	—	—	—	—
		530	1	1,05	12,2	8625	8231	7772	7245	6636	—	—	—	—	—
		605	1½	1,55	15,7	9845	9501	9127	8705	8226	7084	—	—	—	—
		665	2	2,07	18,6	10.822	10.508	10.193	9808	9411	8495	7271	—	—	—
		765	3	3,15	23	12.449	12.176	11.904	11.607	11.273	10.554	9743	8756	7352	—
		905	5	5,21	32	14.727	14.497	14.266	14.036	13.788	13.223	12.614	11.963	11.191	10.357

Valeurs certifiées pour une installation de type A : admission libre, refoulement libre. La valeur de puissance (BHP) ne comprend pas les pertes de transmission. Les valeurs indiquées ne tiennent pas compte des effets des équipements connexes (accessoires). Les données acoustiques indiquées sont des valeurs de sonie exprimées en sones ventilateur à 1,5 m (5 pieds) en champ libre hémisphérique calculés selon la norme AMCA 301. Valeurs indiquées pour une installation de type A : niveaux de sonie hémisphérique à l'admission libre.

Déballage

- Vérifier l'absence de tout dommage éventuellement causé par le transport.
- Les réclamations pour dommages dus au transport sont à adresser au transporteur.
- Vérifier que les boulons, vis, vis de calage, etc. ne se sont pas desserrés durant le transport. Resserrer le cas échéant. Actionner la turbine à la main pour s'assurer qu'elle tourne librement.

Informations générales sur la sécurité

▲ DANGER *Ne pas dépendre d'un interrupteur comme unique moyen de coupure de l'alimentation lors de l'installation ou de l'entretien de l'appareil. Pour écarter les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure grave, veiller à toujours débrancher, verrouiller et étiqueter la source de courant avant l'installation ou l'entretien. Le moteur redémarre sans avertir après déclenchement de la protection thermique. Ne pas toucher le moteur en marche, il peut être assez chaud pour causer des lésions.*

▲ DANGER *Ne pas placer de parties du corps ni d'objets dans les ouvertures du ventilateur, du moteur ou de l'entraînement si l'appareil est raccordé à une source de courant.*

▲ AVERTISSEMENT *Ne pas utiliser ce matériel dans des atmosphères explosives !*

- Lire et respecter toutes les instructions et marques de mise en garde. S'assurer que la source d'alimentation est conforme aux exigences pour le matériel et à la réglementation en vigueur.
- Les tourelles d'extraction doivent être assemblées, posées et entretenues par un technicien qualifié. Confier tous les travaux d'électricité à un électricien qualifié.
- Respecter tous les codes d'électricité et de sécurité en vigueur aux États-Unis et au Canada, ainsi que le National Electrical Code (NEC), l'Occupational Safety and Health Act (OSHA) et le National Fire Protection Association (NFPA) Bulletin 96 aux États-Unis. Mettre le moteur à la terre

conformément à l'Article 250 (mise à la terre) du NEC. Au Canada, respecter le Code canadien de l'électricité.

▲ ATTENTION *Pour réduire le risque de blessure corporelle, respecter ce qui suit :*

L'OSHA exige des protections agréées OSHA lorsque l'appareil est posé à moins de 2,1 m (7 pieds) du niveau du sol ou de travail.

Les normes UL/cUL exigent des protections agréées OSHA lorsque l'appareil est posé à moins de 2,5 m (8 pieds) du niveau du sol ou de travail.

- Ne pas plier le câble d'alimentation ni le laisser venir au contact d'objets coupants, d'huile, de graisse, de surfaces chaudes ou de produits chimiques. Changer immédiatement tout cordon endommagé.
- S'assurer que la source d'alimentation est conforme aux exigences pour le matériel.
- Ne jamais ouvrir le capot d'accès d'une gaine alors que le ventilateur est en marche.

Tourelles d'extraction centrifuges murales à courroie Dayton®

Informations générales sur la sécurité (suite)

- Le moteur doit être correctement et solidement relié à la terre. Pour cela, le raccorder à un chemin de câble à revêtement métallique relié à la terre au moyen d'un fil de terre séparé raccordé au métal nu de la carcasse du moteur, ou autre moyen adapté.

Pose

AVERTISSEMENT *La pose, le dépannage et le remplacement de pièces doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié. Consulter et respecter les dispositions de NFPA 96. Les instructions de NFPA 96 ont priorité sur ce document.*

ATTENTION *Ne pas soulever la tourelle par sa virole, utiliser une élingue ou un plateau.*

UL 705 POSE MURALE

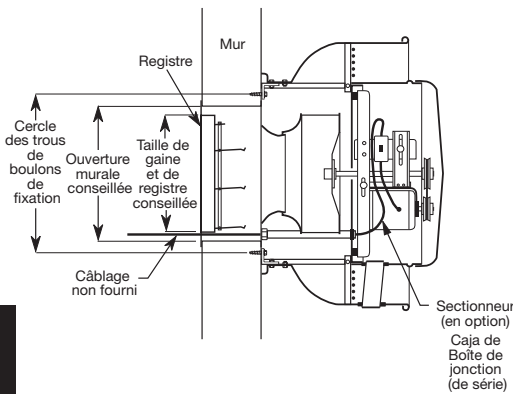


Figure 2 — Pose murale typique

- Déposer la plaque de fixation de venturi de la tourelle en déposant préalablement sa visserie.
- Déposer le capot du compartiment moteur en déposant préalablement sa visserie.
- Placer la plaque de fixation à l'endroit souhaité et vérifier qu'il n'y a aucun problème de dégagement (immeubles et personnes).

- Découper une ouverture carrée de dimension appropriée dans le mur.
- Poser le registre antirefoulement en option avec la flèche pointée vers le haut.
- Mettre la plaque de fixation en place et l'attacher à la structure du mur. Les boulons doivent passer à travers les trous prévus dans les agrafes de fixation d'angle sur la plaque de fixation. Sur les surfaces irrégulières, des cales d'épaisseur peuvent être nécessaires.
- Appliquer de la pâte d'étanchéité ou du mastic dans l'interstice entre la plaque de fixation et le mur afin d'empêcher les infiltrations d'humidité. Tirer le câble électrique depuis l'intérieur du bâtiment à travers l'orifice de dégagement du registre et la rainure du conduit de tourelle jusqu'au compartiment moteur.
- Rattacher la tourelle sur la plaque de fixation. L'appareil doit être orienté de telle façon que le tube de reniflard pointe directement vers la bas.
- Guider le tube de conduit à travers l'orifice dans le bac de support du moteur. Enfiler les profils de support horizontal sur les agrafes de fixation d'angle de la plaque de fixation jusqu'à aligner les trous de la virole et des agrafes. Remonter la visserie et serrer.
- Vérifier que la turbine tourne librement.
- Remettre le capot de moteur en place.
- Poser et câbler le sectionneur de sécurité sous le capot de ventilateur et câbler le moteur conformément au schéma de câblage. Voir Raccordement électrique, Figure 8. Câbler les commutateurs de commande au niveau du sol.

UL 762 CUISINE COMMERCIALE

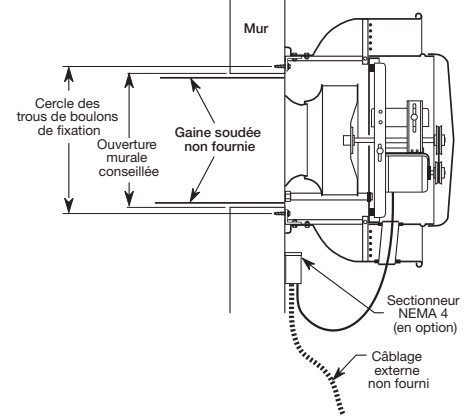


Figure 3 — Pose murale pour cuisine

- Poser conformément aux exigences de NFPA 96 pour les appareils d'extraction de restauration.
- Poser le collecteur de graisse, les charnières ou la boîte de jonction externe en option.

AVERTISSEMENT *Ne pas utiliser de registre dans une application d'extraction de cuisine.*

- La section de la gaine doit être égale ou supérieure à l'ouverture d'admission. Certaines réglementations locales exigent une soudure continue entre la gaine et l'admission. Maintenir le tube de refroidissement du moteur dégagé.

POSE DU MOTEUR ET DES POULIES

REMARQUE : Pour les appareils homologués UL, le moteur utilisé doit être désigné comme tel par Dayton.

- Fixer le moteur sur la platine avec la visserie fournie. Les trous s'alignent lorsque la carcasse du moteur (côté arbre) est au ras du rebord de la platine.

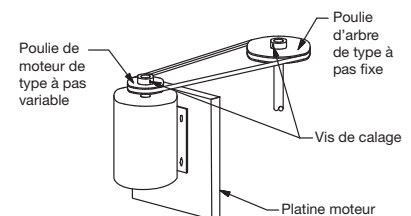


Figure 4 — Schéma de l'entraînement

Modèles 5DVL5 à 5DVL9, 5DVN0 à 5DVN5

Pose (suite)

- Poser les poulies sur les arbres en les attachant avec une vis de calage. Contrôler le bon alignement des poulies. Le mauvais alignement des poulies provoque l'usure de la courroie, des vibrations, du bruit et une perte de soufflage.

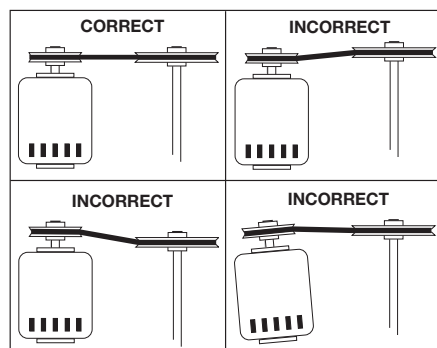


Figure 5 — Alignement des poulies

- Poser la courroie et régler la tension de manière à permettre un fléchissement de 0,15 mm par centimètre de portée lorsqu'une pression modérée du pouce est exercée sur la courroie. Une tension excessive provoque une usure prématurée des roulements et du bruit. Une tension insuffisante produit un patinage au démarrage et une usure irrégulière.

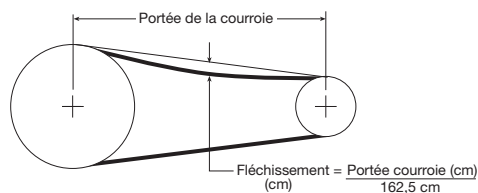


Figure 6 — Tension de la courroie

- Ajuster la vitesse de rotation à l'aide de la poulie à pas variable. Après ce réglage, vérifier l'intensité consommée par le moteur pour éviter sa surcharge.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

REMARQUE : Voir le câblage sur la plaque signalétique du moteur. Se reporter aux procédures de pose et de câblage du fabricant de commutateur.

REMARQUE : Les tourelles d'extraction utilisées pour la ventilation de cuisines doivent être câblées par l'extérieur.

- Le moteur et le ventilateur doivent être solidement reliés à la terre (métal nu) via une masse électrique adaptée, telle qu'une conduite d'eau reliée à la terre ou un circuit de terre.

REMARQUE : Voir le schéma de câblage à la Figure 7.

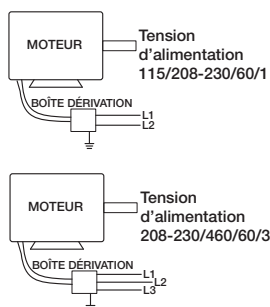


Figure 7 — Schéma de câblage typique

ATTENTION Poser conformément aux exigences NFPA et NEC 70.

Fonctionnement

- Avant de démarrer et d'utiliser la nouvelle tourelle Dayton, vérifier le bon serrage de toute la visserie. En particulier, contrôler les vis de calage du moyeu de turbine (et des poulies, le cas échéant). En position Arrêt, ou avant de brancher l'alimentation de la tourelle, tourner la turbine à la main pour s'assurer qu'elle ne heurte aucun orifice ou obstruction.
- Démarrer la tourelle et l'arrêter immédiatement pour vérifier que le sens de rotation de la turbine correspond à la flèche dans le compartiment du moteur. La turbine doit tourner dans le **sens des aiguilles** lorsqu'elle est vue par le dessus.

- Lorsque le ventilateur est en marche, observer son fonctionnement et vérifier l'absence de bruits inhabituels.
- Le système étant en marche avec toutes les gaines posées, mesurer l'intensité de courant (ampères) vers le moteur et la comparer à l'intensité nominale (pleine charge) figurant sur la plaque signalétique pour vérifier si le moteur fonctionne dans des conditions de charge admissibles.

IMPORTANT : Ajuster (tendre) la courroie au bout des premières 48 heures de marche.

Entretien

ATTENTION Couper et verrouiller la source d'alimentation avant l'entretien.

AVERTISSEMENT Un nettoyage irrégulier de la turbine produit un déséquilibre qui provoque des vibrations dans la tourelle.

- Garder les ouvertures d'admission et les approches de la tourelle propres et non obstruées.
- En fonction de l'utilisation et du degré de saleté de l'air, il convient d'établir un contrôle à intervalles réguliers pour le nettoyage de la turbine, de la tourelle et des surfaces avoisinantes. Les applications sévères peuvent nécessiter un contrôle hebdomadaire.
- Vérifier l'absence de bruits inhabituels durant la marche du ventilateur.
- Contrôler et resserrer régulièrement toute la visserie.
- Contrôler régulièrement l'état d'usure et la tension de la courroie.

REMARQUE : Lors du changement de courroie, toujours utiliser le même type que celui fourni avec l'appareil.

REMARQUE : Pour changer la courroie, desserrer le dispositif tendeur suffisamment pour permettre la dépose de la courroie à la main.

AVERTISSEMENT Ne pas forcer sur la courroie pour la poser ou la déposer. Ceci peut causer des ruptures d'armature et une défaillance prématurée de la courroie.

Tourelles d'extraction centrifuges murales à courroie Dayton®

Entretien (suite)

6. Suivre la norme NEC 70 pour le nettoyage de tourelles installées sur des appareils d'extraction de restauration.
7. La majorité des paliers des tourelles sont prélubrifiés et ne nécessitent aucun graissage ultérieur ; contrôler les paliers.
8. Suivre les instructions du fabricant du moteur concernant sa lubrification.
9. Pour démonter le moteur ou la turbine, consulter l'illustration des pièces.
10. Les récipients collecteurs de graisse doivent être vidés à intervalles réguliers pour éviter leur débordement.
11. Pour les applications critiques, avoir un moteur et des courroies de rechange à disposition.

Vitesse d'exploitation (tr/min)	Dia. arbre en pouces 1/2 à 1-1/2
---------------------------------	----------------------------------

FRÉQUENCE DE GRAISSAGE CONSEILLÉE EN MOIS

Jusqu'à 500	6
500 - 1000	6
1000 - 1500	5

REMARQUE : En présence de conditions ambiantes inhabituelles - haute température, humidité ou contaminants - un graissage plus fréquent est conseillé. Utiliser toute graisse à base de lithium de bonne qualité de consistance conforme à NLGI Grade 2, telle que celles indiquées ici.

Mobil 532	Texaco Multifak #2
Mobilux #2	Texaco Premium RB
B Shell Alvania #2	Unirex N2

Notes

FRANÇAIS

Pour les pièces de rechange, appeler le 1-800-323-0620

24 h/24 – 365 jours par an

Veillez fournir les renseignements suivants :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (le cas échéant)
- Description et numéro de pièce indiqués sur la nomenclature des pièces

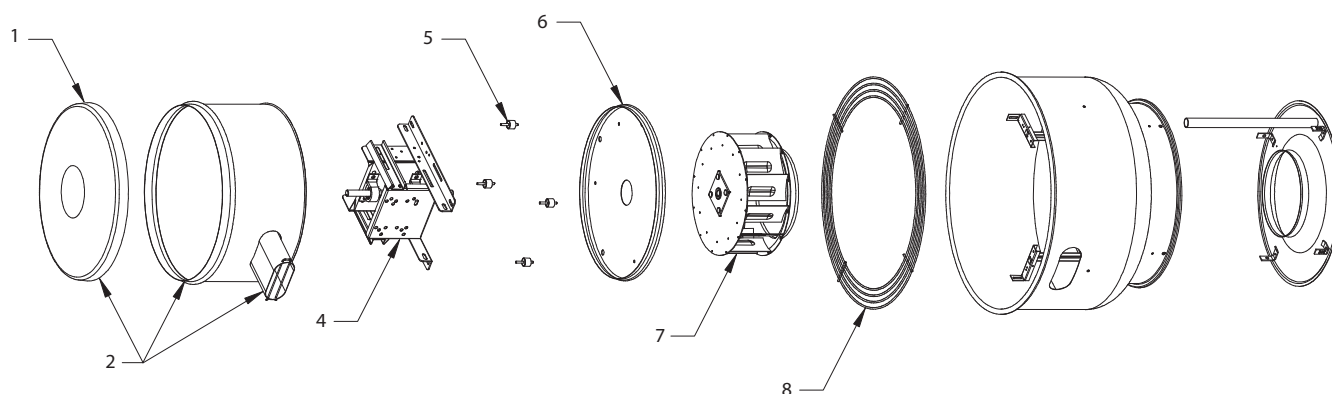


Figure 8 — Pièces de rechange pour tourelles d'extraction centrifuges murales à courroie

Nomenclature des pièces de rechange pour pose murale sans système d'entraînement

Numéro de référence	Description	Numéro de pièce pour le modèle :								Qté
		5DVL5	5DVL6	5DVL7	5DVL8	5DVL9	5DVN0	5DVN1	5DVN2	
1	Capot	6366365	6366365	6366365	6366365	6366366	6366366	6366367	6366367	1
2	Coiffe complète	6366404	6366404	6366404	6366404	6366407	6366407	6366486	6366486	1
3	Entraînement	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Bâti de moteur	6366405	6366405	50B882	6366405	6366401	6366401	6366487	6366487	1
5	Nécessaire isolement	6366402	6366402	6366402	6366402	6366402	6366402	6366406	6366406	1
6	Platine support	6366375	6366375	6366375	6366375	6366376	6366376	6366374	6366374	1
7	Turbine	6366386	6366393	6366385	6366463	53J569	6366465	6366461	6366462	1
8	Grille oiseaux	4YY78	4YY78	4YY78	4YY78	4YY79	4YY79	4YY80	4YY80	1

Numéro de référence	Description	Numéro de pièce pour le modèle :			Qté
		5DVN3	5DVN4	5DVN5	
1	Capot	6366363	6366363	6366431	1
2	Coiffe complète	6366488	6366488	6366490	1
3	Entraînement	—	—	—	—
4	Bâti de moteur	6366489	6366489	6366491	1
5	Nécessaire isolement	6366406	6366406	6366408	1
6	Platine support	6366448	6366448	6366449	1
7	Turbine	6366464	6366464	6366481	1
8	Grille oiseaux	4YY81	4YY81	4YY82	1

FRANÇAIS

Tourelles d'extraction centrifuges murales à courroie Dayton®

Dépannage

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Action corrective
La tourelle ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fusible grillé ou disjoncteur ouvert 2. Moteur défectueux 3. Mauvais câblage 4. Courroie cassée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Changer ou réparer 2. Changer ou réparer 3. Couper l'alimentation et contrôler le bon raccordement des câbles 4. Remplacer
Débit d'air insuffisant	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gaine obstruée ou filtres colmatés 2. Vitesse trop lente 3. Registre fermé 4. Patinage de la courroie 5. Rotation de la turbine incorrecte 6. Portions de gaine mal emboîtées permettant des fuites d'air 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyer ou changer 2. Vérifier que le moteur est correct 3. Contrôler/réparer 4. Changer/ajuster la tension 5. Contrôler le câblage du moteur 6. Vérifier que les raccords entre les portions de gaine sont bien serrés (appliquer éventuellement du ruban adhésif en toile sur les joints)
Bruit ou vibration excessifs	<ol style="list-style-type: none"> 1. Courroie trop lâche/tendue 2. Paliers lâches ou défectueux 3. Turbine ou poulies desserrées 4. Accumulation de matières sur la turbine 5. Poulies mal alignées 6. Socle de tourelle pas solidement ancré 7. La coiffe de moteur est lâche et vibre 8. Turbine déséquilibrée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuster la tension 2. Changer les paliers 3. Serrer les vis de calage 4. Nettoyer 5. Réaligner 6. Fixer correctement 7. Serrer les écrous borgnes de fixation de la coiffe de moteur 8. Changer la turbine
Surcharge ou surchauffe du moteur	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rotation de la turbine trop rapide 2. Bobinage du moteur en court-circuit 3. Rotation de la turbine incorrecte 4. Sur- ou sous-tension secteur 5. Patinage de la courroie 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôler le moteur 2. Changer le moteur 3. Contrôler le câblage du moteur 4. Communiquer avec la compagnie d'électricité 5. Serrer la courroie

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON. LES MODÈLES TOURELLES D'EXTRACTION CENTRIFUGES MURALES À COURROIE DE DAYTON® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIEAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIEAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE « DISPOSITION PROMPTE » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUTS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE ; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTÉS À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

Désistement sur les conseils techniques et les recommandations. Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Conformité du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugé responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur ; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties implicites de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

Disposition prompt. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714-4014 États-Unis

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co.
Niles, Illinois 60714 États-Unis

Dayton®